

第九千七百五十七號

叻報

The "Lat Pau"
Chinese Daily Newspaper.

第一十牌門力得電勞哥在館本

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY YEAP KWEE HCCN AT NO. 11 CROSS STREET, SINGAPORE



服者人身強弱視乎血之充盈血旺則

強血少則弱故人欲強壯身體須補養

氣血欲補實氣血非厚藥大保利無腥羶氣味之驚魚肝

油不可與華大保利之鯊魚肝油能養血補腦舒筋活魄

生長肌膚諸君試服方知其妙如欲購

買各藥房均有寄售諸君請到採買便

實地佈

WATERBURY.



英一千九百一十三年二月廿五號

告廣戲影勝嗎南翳

起者轉字通知 隨有由美芝律出入不里月一號
越往鄰屋爲戲者仍由美芝律出入因爲本號
主人急欲在于現在原址建成新屋之故現在暫用
之戲房凡屬各號舖位皆設電燈電扇其路雖由美
芝律出入而特別鋪填不致泥濘滑大時雨時摩多車
馬車手車由美芝律入直至本班大門而出美芝律
凡屬官位一號二號三號皆設有新到新式可開可
合之交椅其餘二角半及一角之椅位亦已另換新
椅利便異常 茲本號定於廿五號即本禮拜六晚
開演新劇名曰威風此戲甚久計有五六種之多同
演者二十二人其妙處不能盡論再此戲不適在坡
開演六晚即將他遷 諸君有賞荷之舞者祈早
惠臨幸勿交臂失之也

PALLADIUM THEATRE

啟者特字通知巴勝黏乃新設戲園坐落烏節律與東曉
巴風相對此園建設大半爲演影戲而或茲由然花里月
廿二號拜四夜起每夜八點開門九點開演影戲茲有極
好之劇本三四齣每夜影演以供 諸君快睹久已定準
不哇里月十八號拜三特演日戲以便童子來觀是日五
點開演各號椅位童子均收半價本園所定規則乃是各
種人在園內皆得平等之權利及所設椅位電火電扇等
一如現在英京之大戲園又本園位價較之他家更廉伏
望 諸君勿吝小費而失此機會來觀現有之精美戲園
爲禱 諸君有欲先購入場券者請赴土庫街羅敏申公
司隔鄰摩直里公司探購每日由十點起售至五點止夜
在勿勝士嗎沙律許公司出售每日由下午五點起至
九點止茲將價例列左

官位六椅銀十元	官位每椅一元五角
頭號位收銀一元	二號位收銀五角
三號位銀二角半	

英一千九百一十四年正月十五號

減價廣告

啟者敝老號宜香島龍茶蘇雅潔氣味清香久已中外通行茲為擴
張茶業起見再製玉花名種名爲芳香宜記親運到叻消售志在賺
名不計財每件置本廿元特減爲八折發售處仍在山仔頂陳生
利內 諸君光顧幸乞移玉無任歡迎之至此佈
民國三年四月十五日
西歷一千九百一十四年冥月九號
蔡宜香謹啟

代論

參政院提出質問案之詳情

參政院代行立法院。於中華民國三年十月二日。舉行第十次會議。下午二時五十分鐘。楊幹開會。議長黎主席。議長云。現已足法定人數開議。今日議事日程。嗚呼治罪條例。請求追認案。審查報告。請審查員說明理由。十五號梁啟超言。本席根據約法第三十一條立法院之職權第八項。提出對於政治之疑義。要求大總統答覆云云。本院現在既代行立法院之職權。當然可以提出政治上之疑義。要求大總統答覆。現在外交上日本口圖在山東種種行為。關係重大。故本席提出對於此事。擬提出質問書。要求政府答覆。擬請議長變更議事日程。先議此事。附議者在五人以上。議長云。梁參政提議變更議事日程。贊成者請舉手。眾舉手。議長言全體。十七號王蔭昌言。應請梁參政發表意見。十五號(梁啟超)言。自歐洲戰事發生。我國外交上經過情形。大總統曾召集本院同人到府報告一次。當時對於大總統所報告。固尚有不甚滿意之處。而以中國現在之地位時局。政府措施若此。已覺不易。故同人對於大總統所報告。亦認為相對的同意。日來據各方面經過情形。與前大異。從從前所報告。皆無確實之保證。來日方長。距前二十日。情事已一變若此。則未來者尙復何堪設想。至政府外交方面。固有種種秘密。不能全分宣布。而本院曾代行立法院。即爲代表國民。現在全國人民對於此次事變。既已非常憤激。本院即不能不代表國民。將懷疑之點。及希望政府進行情形。提出疑義於政府。請求

命令

九月廿八日大總統令

○潘斯煥給予四等嘉禾章此令

○又令溫朝貽趙會鳳王桂林均給予四等嘉禾章此令

○又令許濟川鄧清漢曾瑞麒鄧滋群林之夏黃有斌嚴懷文湯廷光林頌莊林承榮曾兆麒王齊辰孫保炎陳趾駒給予四等嘉禾章此令

○又令九月二十一日明保親見之齊瑞珊朱鍾王顯存李貝基陽鳴阿陳同紀張履春楊開甲均著交政事堂存記此令

○又令本日交政事堂存記之王顯存仍發回黑龍江由該省巡按使酌量任用陳同紀著交財政部酌量任用此令

○又令外交部呈請任命劉崇傑爲駐日本使館一等秘書官應照准此令

○又令司法部呈奉天高等審判廳書記官長許維瑜詳請辭職等語許維瑜准免本職此令

○又令司法部呈請任命王瑞之爲奉天高等審判廳書記官長應照准此令

○又令署湖北巡按使呂嗣元呈請任命保薦免試審查及格分發湖北之知事白抵爲應城縣知事張振聲爲漢川縣知事保薦存記現調湖北之知事姚寶棟爲武昌縣知事應照准此令

本館專電

○又令著湖北巡按使呂調元呈請任命試驗及格分發湖北之知事李一試著通山縣知事張裕駁試著松滋縣知事徐鼎年試著通城縣知事劉國試著五峰縣知事張錦澤試著鶴峰縣知事王圻試著保康縣知事馬文瀾試著咸豐縣知事董錫錫試著房縣知事黃厚焱試著鄖陽縣知事祝懷望試著蒲圻縣知事楊鼎福試著竹山縣知事應照准此令

領事電

本館專電

本館接十九號英京專電云頃接土京信稱土國末次答覆英使之詞已決定不允驅逐德艦俄眠及勿禮士勞兩船上之員弁兵丁等然則其意殆可知矣

又接實珍伯信云有奧國潛水雷艇二艘由加打勞往攻法國遊弋那峇甸海面之艦隊旋經法快艦華汝滿及勞沙二艘擊沉奧雷艇一艘旋被炮攻擊加打勞時又有奧國氣球在安知華里海面擲下炸彈以堅保護運船之法艦惟幸並無相傷

又據東京政府消息云日本快艦打加芝奧於禮拜六晚在於膠洲灣被港內所置之水雷雷沉現有軍官一名海軍九名遭救得活餘皆就溺後又接日京電稱該艦沉溺之役溺斃之眾計共二百五十四人按打加芝奧大有三千墩甲日之說曾從事於戰鬥云云

選電

○北京電云交通部梁總長爲戰時振興中國商業起見決計減輕糧食并油鹽及其他日用必需品之運費自十月起至明年二月止

○北京電云國務卿秘書電致各省謂中央經濟情形非常支絀各省即速解款以裕中央政府之經費並請各省勿恃政府財政上之接濟

○北京電云海軍部劉總長不久將復出京巡視南方數省海軍

○北京電云總統府昨開財政會議稅務監督梁士詒與議交政院核議續募國內公債二千萬元

○北京電云中國請日便看解釋日兵四百名開抵滿洲之理由據華人消息日兵已佔據戰爭區域外之滿洲日人則謂爾彼等僅佔據火車站其地非在戰爭區域之外蓋中日當道皆以爲滿洲以軍之鐵路實在戰爭區域以內也日人現謂中政府准其以膠濟鐵路作爲軍用至宣布和平而後止日本且以該鐵路實一德人鐵路故以爲佔領以供軍用之舉殊屬正當日人現望中國允之且勿准俄國動之兵開抵滿洲恐將引起衝突釀成重大事端

○東京電云日兵已圍困青島周圍半徑不及五英里星期日戰時德國軍艦三艘竭力轟擊日兵右翼飛機乃擲炸藥索制敵艦之砲火乃齊注飛機飛機無一受傷

○北京電云日使看宣稱日兵已開始攻擊敵軍防線哨兵佔據白沙河及李村河間之高處日兵與敵小戰之後擊敗敵兵於二十七日前進其陣線自李村河右岸起至距青島七英里半之張村河止

○北京電云政府昨通電令各省努力將已解解之款如數始解受協省分以後自籌又通電解限風雷凡少年誤入迷途者能自新免究

○北京電云九月廿九日黎明祭孔各機關四人代表哀鳴繞堂做蓮馬車親到跪拜極端肅

○開封電云豫西巨匪丁萬林曾出賞格五千元現已由巡防隊於陽平獲匪勢日平

處售分

各埠各藥房均有代售
泗水三昌公司 吉隆坡利華商店
吧城三昌公司 羅羅會豐商店
甲寅年八月十七日

石叻會豐商店總代理

福至大藥行
固本補腎汁
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火能相濟而挽色慾之相殘而振老年之痿敗誠普救眾生之妙藥也
腎元虧損 腎部勞傷 腎虛氣喘 腎冷精流
腎虧腿軟 腎弱腰痠 腎傷陽痿 腎寒液薄
腎燥精干 腎枯無子 腎家各病 悉為主治
每瓶銀壹元五毫 每打銀拾五元

福至大藥行
白濁消淋丸

此丸能消解白濁培益元氣無論新起久患依時服食兩日之內痛除腫退濁止淋消解惡毒而扶元神是誠二濁五淋之聖藥也
流出白濁 必有微毒
解毒除淋 神效極速
白濁既好 培補宜早
去毒生精 此丸至寶
每大瓶銀一元五毫 每小瓶銀八毫

福至大藥行
補血 強腦 福至丸



此丸能補血強腦... 總經理 中法大藥房 中法藥房 三昌公司

甲寅年八月十七日

白濁丸
此丸專治白濁... 每瓶銀一元五毫

骨痛水
此水專治骨痛... 每瓶銀一元五毫

固本丸
此丸專治... 每瓶銀一元五毫

解毒丸
此丸專治... 每瓶銀一元五毫

珠珀膏
此膏專治... 每瓶銀一元五毫

除毒水
此水專治... 每瓶銀一元五毫

楊耀宗
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

新毒藥
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

洗毒塊
此塊專治... 每塊銀一元五毫

天下第一藥
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

分售處
泗水三昌公司 吉隆坡利華商店
吧城三昌公司 羅羅會豐商店
甲寅年八月十七日

中外妙藥
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

楊耀宗
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

醫花柳丸
此丸專治... 每瓶銀一元五毫

藥到病除
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

輕重各症
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

逢醫必愈
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

天下第一藥
此藥專治... 每瓶銀一元五毫

洗毒塊
此塊專治... 每塊銀一元五毫

分售處
泗水三昌公司 吉隆坡利華商店
吧城三昌公司 羅羅會豐商店
甲寅年八月十七日

石叻會豐商店總代理

香港楊耀宗

鸚鵡註冊商標
返老還童
育亨賓固本片

◆正元大千一銀港補願質實亨育無言欺有如片藥此◆

夫陽痿腎虧軟弱之症皆由真元耗傷此乃男子之通病也因受病者不得良方懸壺者又無妙藥所以陳陳相因除燥烈之品均無秘訣實害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始身強體壯壯陽和治琴瑟調和此老少種子之所由來也

此片專治陽痿腎虧將廢及一切虛弱等症最為靈驗之補品不論男女老幼皆可服用此片之功效實為補腎之聖藥也

注意：近有亂玉之徒私心射利以偽亂真凡欲購正育亨賓固本片者請認明瓶外有鸚鵡商標方是真貨如無便假冒賜顧諸君留意辨明不至再受奸商欺害也

每筒一元五角 每打十五元 批發特別相宜

分售處：泗水三昌公司 吉隆坡利華商店 吧城三昌公司 羅羅會豐商店

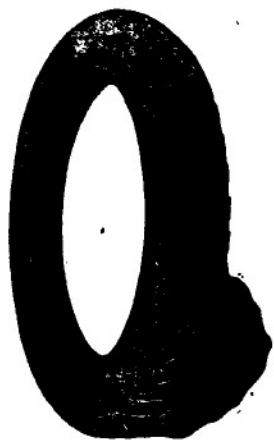
總發行：香港永樂街瑞昌西藥行

南洋總代理：石叻會豐商店



COLUMB TYRES.

告廣司公耶打林哥



啟者本公司新設一寫字樓在於新

嘉坡售賣摩打車 摩打單車 及

脚踏車之樹乳輪等此輪名曰哥林

樹乳輪其工料甚為精美且價亦相

宜 諸君有欲知其詳細者請向售

賣樹乳輪之各店及摩打車出稅處

井本公司駐紮實得力四州府 爪

亞 蘇門答臘 暹羅等處之代理

人詢問或逕來本公司寫字樓內便

可取其價單并知其一切情形

賜玉臨不勝厚幸再本公司設在勞

民律門牌五十一號德律風一千

五百一十號併此佈告

英一千九百一十四年四月廿三號

哥林打耶公司謹啟

THE COLUMB TYRE Co. (Far East)

51, ROBINSON ROAD.

TELEPHONE 1410.

SINGAPORE.

白告司公限有車電

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止 頭班車每晨六點半

由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾班車每夜

十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門

開行 以上之路每六分鐘有一輛來往 每夜十

一點半尾班之車由石叻門開往電車公司經過忽勿

里芝律及勿勝士沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭班車每晨六點

四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛

開行 尾班車每夜十點四十四分由牙籠開行 十

點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘

有一車來往 每夜十一點一十六分尾班之車

由牙籠開往電車公司經過勿勝士沙律及實得力

律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勿勝士沙

律下車另搭他車便得而勿勝士沙律實得力之電車每

夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勿勝士沙律止 頭班車

每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勿勝士

沙律開行 尾班車每夜十一點五十六分由丹戎巴

葛開行 十一點三十分由勿勝士沙律開行以上

之路每三分鐘有一車來往 每夜十二點尾班

之車由丹戎巴葛開往電車公司經過忽勿里芝律及

勿勝士沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里止 頭班車每晨

七點鐘由禮佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里

峇開行 尾班車每夜十一點二十八分由禮佛酒館

開行 十一點零四分由巴耶里開行 以上之路每

八分鐘有一車來往直至夜九點零四分止已過

此時則每十五分鐘有一車來往直至十一點零

四止 此夜中由禮佛酒館開往勿勝士沙律及

十點四十四分 十一點 十一點一十六分 十一

點二十四分 尾班車每夜十一點二十四分由勿勝

士沙律開往電車公司 諸君購買車票祇能用在

該路特此佈告

英一千九百一十二年六月廿九號

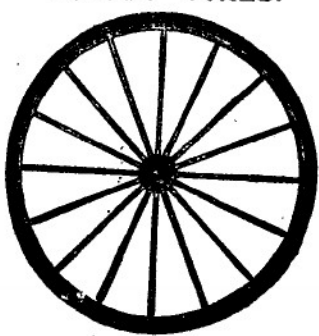
電車有限公司謹啟

英國高路厘有限公司

超等馬車輪極膠条

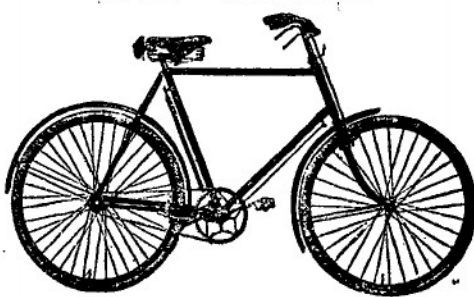
商標雙弩

CONNOLLYS' "4 4 4" RUBBER TYRES.



Sole Agents, The Union Trading Company.

THE BEST MACHINE The "Velocce"



THE BEST MACHINE Sole Agents, The Union Trading Company. 36, ROBINSON ROAD. SINGAPORE.

英國美諾有限公司 腳車 電腳車 發行

此車輪極膠条奔坡亞法人 力車及馬車各大商店均有 代售舊行 諸君光顧 幸留去馬 新架坡總代理美隆洋行

奔坡各名譽車店 均有代沽 新架坡總代理美隆洋行 英一千九百一十四年正月九號

劍利如有嗽咳

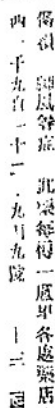
傷風咳嗽能使肺經損壞且易致肺管發炎身久其或發 生癆症即為最可怖之症因此而死者其數較之於戰場者尤 多也凡患咳嗽者其身體各部必致軟弱故醫士有云切勿輕視傷 風咳嗽須服食 司各脫乳白 鰵魚肝油因此名 聖藥能止咳除 嗽強健肺部使病 弱之身體得以再 造

SCOTT'S Emulsion



然切宜留心肝傷中 利所製無價之寶 品於購買時認明 夫負魚之商標凡無 此其標者慎勿購買

諸君欲得以上 魚油之小冊請 即往新嘉坡基 振有限公司領



嗎根代望即有利銀行告白

MILKMAID MILK.

合身強壯界謂因爲子母當幼時常將潔乳之女人標牛乳供于飲
 料而至今仍飲此標之牛乳當于山外遊歷時常視女人標之罐頭牛乳
 名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患諸飲水則生
 病此乃最好牛之乳及其乳皮並非沼湖及鹹味之牛乳而又不攪雜
 倘若諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則
 必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下所獨均有發售而且四州府及本
 坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用

庚一千九百一十年七月三十一號

11



粉 線

及良粉爲嬰凡各埠寶礮頭之大間行各皆有出沽
英一千九百一十三年二月廿五號

朱有蘭名茶廣告

[illegible]

總批發處 日本大阪東京藤澤樟樹本舖

香晶者香水之原料也採百花之精英加百鍊之精製凝脂瀾賦結

成香品其香氣之襲人比藍田而獨腥丹桂而尤佳然藏諸金匱人

不散沾濡衣袂香遠益清若夫風動珠簾則時飄幽綺撲人眉宇亦

遊者方其非融合乎儒生以辟途中之不潔行人樂爲之迎風駐足

會以爲不肖之作品矣本品出世以來淑女騷人爭購用者不知凡

幾個貴客光顧試用便知此品高尚全美經濟特寶也

英一千九百一十四年五月六號

代售處小坡大馬路門牌四百六十四號日本實業有限公司

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



敬者特字通知本公司所售第

下列之店號均有寄沽

補勿里芝律門牌二百四十六

吳芝律門牌三百零三號怡興

沙九勝律門牌二十三號振光

兩旁所印之圖乃係本公司

與一千九百一十二年十二月三十一日



LA CRO
控

也非速用溫中固土恐難

京師盤島市佛照樓
 石叻馬交街周昌記
 大吡叻霸羅周昌泰
 檳城大門樓富生號
 吉隆坡街煥利號
 漢口四官殿三多軒
 上海大馬路老悅生
 海口得勝沙全記號
 廈門鎮邦街太乙號
 原准商標別人不得冒效福建林肇春製

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌九號
 寄售此丸在石叻并無分枝別店代沽

天津紫竹林佛照樓
 汕頭懷安街惠安號
 海口得勝沙全記號
 廣西梧州五洲藥房
 桂林十字街五洲號
 澳門木橋街如意樓
 佛山潘涌里其芳齋
 省城濠司前義成昌
 雲南二道街寶順祥

中華民國三年陰歷二月十九日
 本堂主人謹啟

啟者特字通知 奧奧施甸粉 (Biothin) 十分適口此物係用牛
及雞卵所製成之甚易消化其法和以鷄子黃十巴仙係照養生
要圖君及亞連非君之定例而成鷄子黃乃係補益滋潤骨髓等
藥之品及治勞傷之物是以奧奧施甸粉乃係老人與童稚必需之
物若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服
大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲
詳情請閱博外仿單及試單便知其功用此佈
大英一千九百一十二年十月十四號
德國拜耳人藥房謹啟

諸君若患腹痛症而欲求速愈須飲(●)兀烈卑巴民九亞(●)藥水
適因食此藥醫治腹痛之症大有奇功伏望 諸君常存此藥一

英一千九百一十四年正月九號
德國拜耳大藥廠啟

續

續

朱將軍除通飭浙省水陸軍警嚴查防緝外並已轉電松滬兩鎮守便迅飭所部各軍一體協緝矣

又聞黨首居正鄒鑑洪伯林等近在粵東運動軍警希圖起事嗣因辦事不密致爲隨上將軍訪悉飭拿未獲茲據偵探查悉居正等已由香港乘輪潛逃隨上將軍以上海索爲黨人通逃嚴恐其潛逃來滬業已電由蘇省馮上將軍轉飭滬上軍警嚴密查緝矣

若論綴波打酒 諸君必須購用全狗標者
若無此標卽非波打正庄之品此庄乃天下

品極

雪車標生乳國家醫院已用之數年因爲
驗明此標乃是上等純淨可信 伏望諸君雖然價廉勿誤
下等之物 諸君尚未試用此標牛乳時 以爲亦與他標無
異倘曾一飲便知此標牛乳實居 他種之上望諸君試用

亞丹尼葛藥房所製之膏丹丸散功用價格列下

諸君欲討取敝號之藥錄馳函來索敝號自當郵
郵票敝號結足諸君當免虧累惟住址姓名須詳
寫明方好遞交

又有甘媽視撞蚱之藥錄爲最有價值者人若常購
此藥錄能知衛生之法增壽之術欲從商場取利者
尤不可不閱此藥錄今特譯成華文付印不久將

BERNESE ALPS MILK CO.

SWITZERLAND

STALDEN EMMENTHAL

"SLEDGE" BRAND

HYGIENIC SWISS MILK

Preserved in its natural purity with all cream and without addition of sugar or anything else.

The perfect security of milk offers renders it most valuable for maintaining the health of the inhabitants of tropical countries.

告 廣 售 發 乳 牛 鮮 品 極

大英一千九百一十二年三月十四號

粵權販售人耶禮華及子有限公司謹啟

VAIDYA SHASTRI
HANKAR GOVINDJI
Atank Nigrah Pharmacy
AS BASAH ROAD, SINGAPORE.

的驗效最乃丸之 蛎葛尼丹亞

VAIDYA SHASTRI
MANISHANKAR GOVINDJI
Atank Nigrah Pharmacy
No. 79, BRAS BASAH ROAD, SINGAPORE.

此酒乃正庄各力萬蘭池酒乃天下著名之品諸君採買幸祈細辨

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知
自能滋補如實採探之其藥液配提神益氣寧
芝離造而成昔年曾經呈送英國英國
法國奧國俄國及天下諸大邦統計由
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎勵
手雪共三百餘條純係稱贊此酒之功
端治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚
恍惚不寐驚悸虧失調小便淋瀝如飯
此等症長服發冷瘧症以及婦科月經失
調或臨經腹痛病人病後久補有疾無
疾皆可酌量而飲大能補益婦人飲之
能養顏壯體永無疾病相侵本局開創
為經三十餘載歷久不惜資本處心製煉
藥水藥油藥酒丹膏丸散歷經試驗而
德有醫生保赤存心無偏內外新奇難
症請醫診藥到回春貧者不邀索回
藥費概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥坊
選沽自當格外從廉此佈

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟



功奇見立之服急安欠體身如

MANISHANKAR GOVINDJI

的臉被馬力之紅雲日里照

Atank Nigrah Pharmacy
No. 79, BRAS BASAH ROAD, SINGAPORE.

諸君立愈迥非他家可比每罐三州府銀半元實價銀三元

三級里頭髮油 極是清香男女用之甚合每罐售銀六角

四瀾草藥聖藥 不論何疾食此瀾草藥自能痊癒神速非常非他家所能比及每罐四十粒實銀六角

五龍詣費聖藥 爲頂上之聖藥每罐三十二粒售銀三角

六亞勿立羅那峇 此藥治咳嗽喘急四肢痠痛瘧結不和或咳嗽無痰血脈凝滯食之反劇爲強補藥爲喜

每匣二十勞撈聖藥一元二角

七善直撈勃勝油 此藥治白濁與花柳毒瘡食之立愈一匣十粒售銀六角

以上所列價目係是零售之價若買大宗者則當略爲減少本號向有他色之藥甚多難以盡述如需用者請駕臨朱厝埕或離兩隔寄亦可

本總局商號藥甲在日度甲知亞瓦分棧孟買里加格笨拿亞撈八萬得力葛撈達仰光仰光分棧巴沙沙律門牌七十九號

檳城代理人林潤棖寓在大統巷一十一號

各售藥處一在大街一在英實得力廿五號

上好各色藥發售
亞丹尼葛納披露

英一千九百一十四年二月廿四號

CLYSMA

CIGARETTES

(EGYPTIAN)

英一千九百一十四年三月廿八

英美烟枝有限公司謹啟

英國施里岩烟枝公司 此施里岩之烟枝乃
埃及所製每枝之頭用草包裹亦有不用草者

計每罐五十枝
其無草頭者每
罐價銀五角半
有草頭者每罐
價銀七角此等
烟枝凡賣紙烟
各家均有出售
特此佈告

PACKED IN TINS
OF 50's

Obtainable of all Tobacconists' Stores

中國人自造西洋糖果餅乾雪糕汽水

啓者本公司始創在美國小呂宋十有多年前四年分設枝行於香
港中環大馬路舖面三間樓有九層招呼安富其不二價又有分售
代理店在中國各通商口岸共十餘處公平交易無欺中外官
商咸稱士女莫不讚頌本公司爲力挽利權外溢起見是以及
開枝設於星洲自選各色西洋糖果餅乾罐包四層密從中國鮮菓
各種菓子香露一切切產食品裝入罐送禮得宜日久不壞利便
舟車輕泰西醫衛生化驗確是有益衛生之妙品誠當今團體茶會文
明結婚人情禮客家居外出貨不可少之珍物也本公司特由美國
辦來新式汽水已一具價值幾千金能製出數十種新奇之汽水飲
之確能生津止渴誠消暑之仙露焉兼巧製花旗雪糕可用紙
盒裝固能留十分鐘之久利便携去數十里電車路遠住家公館社
會遊藝之地所用比他家所製者大有天淵之別也本公司最注意
衛生鋪面潔淨十色五光身在其中如入廣寒宮裏加以無煙不電
有扇皆風自來水任意沖涼紅綠燈籠君吸食之樂事如意機機
稱心梯步蓮花窗明月正所謂空氣足可以免疾病食品潔而後
有精神試觀泰西士女均皆體態雄壯顏色歡容思遠有一口
千里之勢者無不先由講究衛生之所得來也今我中國人志識
日高文明亦進步意欲超越起居飲食者大不乏人是以本公司主人
親自監造各種食品務求精潔而有益者以供諸君之所好爲慈惠
然肯來不我遐棄自當備極以進佳客也新張伊始志在揚名大希
批發額外相宜特登告白伏冀遠近諸君在牛車水戲園街門牌第十
三號開張

永年人壽保險公司廣告

承辦人壽保險糖果餅乾蜜餞中國鮮菓各款名產食品及香
送等物
一凡本公司生意買賣收貨定貨須有本公司正式圖章給發及附
庫人簽字作實至於銀行出入揭借銀兩重要交易大事須有鄭
茂蘭羅公盛二人親筆簽名及蓋有本公司正式圖章方能作効
各件除借單是問特此聲明以免後論
民國三年七月廿五日即庚申閏五月初十日
大英一千九百一十四年七月二號
馬玉山糖果公司總理人馬玉山披露
啓者本公司爲 諸君受保其保護之益則極大而所
收之費又極廉更能保 諸君之家宅及其產業之平
安有願投保者請至本公司訂約可也 再本公司所訂
保費實最微且在東方創設分行已久至本公司之
資本則計有一千一百萬元以上惟願 諸君將本公
司各事與別家互勘之便能分其優細如欲知其保價
以及一切情形者請至斐里申門牌二號本公司
寫字樓內詢問便知悉特此佈告
西一千九百一十四年九月一號
永年人壽保險公司謹啟

環球著名



背痛 腰痠 淋濁 水腫 風濕 皆腎 力以 效有



內腎虛弱爲害
及於全身若不
醫理勢必釀成
不治之症兜安
氏秘製保腎丸
專治腎虛經
已久信服衆多
凡有腎虛所致
各症無不藥到
病除好在是丸
功專內腎膀胱
不碍脾胃性既
和平味復甘香
治補兼行洵
弱之良藥欲起
沉痾而享高壽
者曷請試之方
知言之不謬也

兜安氏秘製保腎丸

各埠大藥房均有代售
每瓶洋壹元貳角肆分
上海兜安氏西藥公司
石叻庇能怡保會豐商店發行

○徐州電云海州附近軍榮德地方旬日以來匪勢甚熾動兵現正追剿
○成都電云貴州地方已為川邊軍克復
○北京電云程德全電報云即石頂今晨槍斃又前於臨記洋行門首下炸彈謀害要人之川人陳某亦將定案槍斃此外未審案一人

○北京電云進步黨政府研究會提出請開國會案已付審查政府以立法院組織法行且議決此項建議無甚必要
○北京電云內務部所擬地方自治條例政治討論會已議畢將付參政院全文共三十五條除等級但以事務繁簡分自治區域為一二三等設議員長議員董事等有選舉權監督權知事監督權詳請撤銷其選舉權或議員自治事權宜取消等語一依本地習慣向由紳董辦理一知事特行委任者選舉及被選舉資格應加重重
○北京電云政府以選舉有餘前日付選庚子賠款八十一萬兩
○濟南近日情形極形緊張官場有進退者新將軍電外部頗致不滿張長辭

○日派專使來華事雖尚未證實但外交界人士多以此時無特別提議之理及辦法昨曾開特別外交會議
○北京電云英日對日對日提出忠告詢外部人向無所聞
○日前參政院開議案起第一次發言斥責外交部極痛切現與論多主外交當局必須辭職
○昨張勳到京專為祝壽而日人又種種說傳今日新支那謂中國之少數軍人及政治家多對日開戰幸賴老成鎮撫報至謂北京政府政府機關又受德人金錢對日挑撥宜干涉之云云又日使館個人曾語某內史謂某報刊列日軍殺害華人表有人地月日此必非報館所能提出正式抗議

○聞中日當道正在進行談判以期和平協定膠濟鐵路開辦辦法日本今無佔據鐵路之志日本武員今惟欲佔據鐵路以俟日後解決盧溝橋之問題日人之意圖目下之時局該路之管理權不能仍歸德人中國亦無權可以管理之故日人以爲無論如何今暫由日人辦理鐵路中國抗戰日兵佔據膠濟及由滬蘇西發迄今未據膠濟鐵路員已炸毀一路橋以阻日兵西進並揚言日兵如圖佔領該路則擬將其鐵路橋樑炸毀
○九月二十五日軍在梨樹灣地雷傷人頗眾二十六在勞山戰死三百餘傷人逾二千又獨地雷有死傷二十八進攻口口是戰又進攻四方傷人頗眾現距青島僅十餘里而地雷百二十六英兵九百到即墨路宿南郊二十七即赴戰場紀律極嚴日司令官鎗斃淫婦之兵四名已稍就緒

○德艦被擊 ○前報德艦德艦德艦之戰德艦多被日在蘇門答臘海面被英艦將其捕獲一事茲悉該德艦已由英艦拘來叻地於昨早抵叻將該艦令在丹戎巴葛港中禁錮
○德艦被擊 ○頃聞德艦德艦德艦之戰德艦多被日在蘇門答臘海面被英艦將其捕獲一事茲悉該德艦已由英艦拘來叻地於昨早抵叻將該艦令在丹戎巴葛港中禁錮
○德艦被擊 ○頃聞德艦德艦德艦之戰德艦多被日在蘇門答臘海面被英艦將其捕獲一事茲悉該德艦已由英艦拘來叻地於昨早抵叻將該艦令在丹戎巴葛港中禁錮

○巴城疫癘 ○前報巴城近有時症流行一事茲接前途信息前一禮拜內巴人之患此症者共有廿六起又據該處來叻之船報稱該船展輪之時中此症之入院醫者共至七十五起之多時疫之狂一至於此不可不懼
○吉隆坡誌 ○頃接吉隆坡來信云隆地泉署本屆開堂惟案件極多乃向來之所未有噫此亂世民風過于法犯登峰之下不禁爲之駭然

本坡救濟捐冊錄登 ○本坡領府前在會堂內集衆籌賑救濟捐一事已登報茲悉該會財政員即德打銀行司理人奄摩里申君將其第一大捐冊送登本報請爲照錄茲將原單所列人名錄登如左
實知利公司捐銀一千五百元
西醫高勞那捐銀一百元
伊夏西八捐銀一百元
施伊加亞捐銀五十元
兒那打公亞同捐銀五十元
威路及兒那捐銀一百元
亞亞士文知捐銀二十五元
下芝亞呂下底由屋多末月起至通知時止每月助銀二十五元
收捐下芝亞呂下底由屋多末月起至通知時止每月助銀二十五元
慈德下芝亞呂下底由屋多末月起至通知時止每月助銀二十五元
實得力馬贊沙美亞呂捐銀一百三十二元
新嘉坡帶水捐銀一百七十元
無名氏捐銀一百元
兵丁加德下呂由曉守備轉交捐項六十五元七角四分
收捐下芝亞呂下底由屋多末月起至通知時止每月助銀二十五元
蘇得捐銀一百元
英美學校諸生共捐銀一百八十八元
敬德樓捐銀一百元
西醫下芝亞呂下底由屋多末月起至通知時止每月助銀二十五元
以上共捐銀三千三百六十五元七角四分
現在捐冊等均由國家印務局承印約需一二日即能竣工諸君若有捐項請送交本坡德打銀行寫字樓內本財政員收貯并在本坡報刊刊登以存其實併此奉聞
大英欽命 ○拜六早五點鐘下力山打律德打火煙烟燭甚爲猛烈後有三水龍前往撲救已熄去亞塔屋一間該屋價值二百元云

○私門何勇 ○昨晚八點鐘馬路實得力有粵人十餘名不知因何在此橫門野勢甚爲洶湧門相持約四十分鐘之久嗣由二十二號巡捕聞警趕至拘獲王漢陳二人以去今午府堂待訊
○匪徒被獲 ○木匠潮人張炳本月九號有木料於東陵島華律被閩人陳時福去木八枝價值三十二元經巡捕獲案請緝追至前日午刻始由六十三號差在水頭頭將陳獲獲同獲木兩枝逮送案今午府堂待訊
○行騙入獄 ○西人勞宋黎美申寓武吉智馬律門牌五十九號去月十八號假冒警察長騙取沙吉刺律布店主李炎利之黃斜紋白斜紋布十疋送拘於案已誌前報茲悉事隔兩三日間又由差至里各馬里律門牌一百一十號拘獲與勞宋黎之西人兒尼紐勿勿差逮案昨午正官訊訊原告延亞力狀師第二被告延卑禮狀師代表官訊畢以兩被告有罪判各禁六個月第二被告不甘求請上控官准其請署保一千元在外候訊
○竊案移交正堂 ○閩人林瑞吉寓海山律門牌八百一十六號昨有爪亞人亞亞提伊之門竊竊爲四百四十七號一逮差拘送於案今午由府堂審署保三百元展廿三號移交正堂再訊
○巡捕獲匪 ○昨晚兩點鐘巡捕于拿律七號巡邏見該街閩人劉池所開之雜貨小店門外有一人手持利刃及一鐵枝掃門闖入即上前執之取其利刃鐵枝然後將劉池同往捕房報案今午二堂過堂展廿四號再訊
○重懲私匪 ○前報閩人周沙柳被控在美芝律附近鐵巴風某店竊獲銀五元亞利律內之紙幣一元差拘於案一節昨

午府訊畢以周會犯舊案特判苦工六個月以示重懲
○竊犯被獲 ○前報粵人潘保被控在浮羅宇律竊獲人美羅十元銀幣兩張衣物價值一十二元八角差拘於案一節今午府訊畢判禁苦工六個月
○承頂聲明 ○啟者奴實得力即八間街門牌一十三號榮美號小酒牌生運原係莊督與所創今因志圖別業願將榮美號小酒牌生運及店底傢器一概頂與吳八君承受自本月初一日起交易清楚收訖合其日後合夥或生運虧盈係吳八君造化與莊督無干倘從前榮美號有與吳八君往來賬項及保認揭借不清等情限一禮拜內向榮美號莊督與理會逾期不來係是自便與承頂人無涉先此聲明免致後論
甲寅年九月初二日 承頂人合成號吳八君謹啟

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉該等有欲承充者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜四即九月十一日中午以前投交國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
在干加刺刺模模醫院內竹脚醫院內爲掃灰水及修理之工
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招供物料事照得本坡及檳榔嶼六甲三州府各衙署欲用之雜物茲欲招人投票承充爲此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供各物者可于一千九百一十四年九月廿九號禮拜六即九月二十日中午以前入票在本坡則投交本署其在檳榔嶼則投交該處司政司看以憑選擇而其所入之票簡及格式樣在本坡其承供之雜物均以一年爲期由一千九百一十五年然花里月一號起算茲將欲用之雜物開列如左
○營造司所用牛車 王家花園所用牛車 衣裳 煤炭 火柴 灰磚瓦及舊古石等件 本地所出雜物 土油 木料 以上皆在新嘉坡用
○衣裳 國家輪船及小輪船所用之煤炭 各輪船及小輪船所用之柴 門牌及車牌 灰磚瓦及舊古石等件 本地所出雜物 土油 吉甯人新客所食 船政司內糧食 府署拘留候訊人等糧食 獄中犯人糧食 木料 以上乃檳榔嶼所用
○配運牛車 衣裳 灰磚瓦及舊古石等件 醫院之牛乳 甲乙兩種 本地所出雜物 土油 麻六甲及耶申醫院糧食 本地所出雜物 土油 麻六甲及耶申醫院糧食 獄中犯人糧食 木料 輪船所用之水及火柴 以上乃麻六甲所用 所入之票當爲封固其票外必須寫明所欲承供之物
如欲承供醫院及獄中等處糧食者當將其米之辦及粉辦裝入玻璃罐於投票之時一同呈驗
投票之時本國家因欲担保其入票之人每票當先交五十元以爲票銀之用若其票不能中選則國家將該款同若經中選則於立約後之發給該款給還至於價之高低以及票之承取均由國家裁奪而本坡官署局等處所用之物料國家有權可以并令其人供特此聲明各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充以下所列各物係由一千九百一十五年然花里月一號起計以一年爲期此示仰商民人等一體知悉該等有欲承供者其票當于一千九百一十四年九月廿九號禮拜五即九月十二日中午以前投交本坡國家機器司寫字樓以憑選擇其所欲招充之工役開列
一 製造工部局界外之茶店及客棧
二 在各處新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
三 製造新嘉坡寫字樓及巡捕官署清除廁所
四 承供新嘉坡所犯人之伙食
五 修補警署之靴
如欲知其細情及圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴營造司寫字樓向大才司查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交國家機器司寫字樓承充該役字樣并向營造司寫字樓大才司領取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將票銀一百元交與庫務司領回單據將單呈出方能取票簡至於取票之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百一十四年十月十七號 示

MACKIE'S WHITE HORSE
AM GLED TAE SEE YE!
酒基士威

馬
此乃著名之白馬標
酒基士威
英一千九百一十四年七月廿九號
牙直里有限公司謹啟